

11-21-2003

Docket No.:

PF FTM 224



102606397

Tab settings

To the Director of the United States Patent and Trademark Office: Please return the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):
PIERRE FABRE S.A.
 12 Avenue Hoche
 Paris 75008, France

11-19-03

Individual(s) Association
 General Partnership Limited Partnership
 Corporation-State
 Other French Societe Anonyme

Additional names(s) of conveying party(ies) Yes No

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE

Internal Address: _____

Street Address: 45 Place Abel Gance

City: BOULOGNE State: FR ZIP: 92100

Individual(s) citizenship _____
 Association _____
 General Partnership _____
 Limited Partnership _____
 Corporation-State _____
 Other French Societe Anonyme

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic designation is Yes N
 (Designations must be a separate document from Additional name(s) & address(es) Yes N

3. Nature of conveyance:

Assignment Merger
 Security Agreement Change of Name
 Other _____

Execution Date: October 4, 2002

4. Application number(s) or registration numbers(s):

A. Trademark Application No.(s)

Additional numbers

B. Trademark Registration No.(s)

2,587,647

Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: HUESCHEN and SAGE PLLC

Internal Address: G. PATRICK SAGE
500 Columbia Plaza

Street Address: 350 East Michigan Avenue

City: Kalamazoo State: MI ZIP: 49007

6. Total number of applications and registrations involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$ \$40.00

Enclosed
 Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:
08-3220

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

G. PATRICK SAGE (37,710) *G. Patrick Sage* B November 2003
 Name of Person Signing Signature Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and

12

11/20/2003 EC00PER 00000088 2587647
01 FC:8521 40.00 OP

TRADEMARK ASSIGNMENT AGREEMENT

BETWEEN THE UNDERSIGNED:

- **PIERRE FABRE S.A.**, limited liability company with a Board of Directors, with a capital of 262,218,170 euros, having registered office at 12 Avenue Hoche, PARIS (75008), registered in the Commercial and Companies Register of NANTERRE under number SIREN 662.006.170,

Hereinafter referred to as "PFSA"

Represented by Mr. Jean CALVO, duly authorized for the purpose of these presents,

OF THE ONE PART

- **PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE**, limited liability company with a Management Board and a Supervisory Board, with a capital of 22,987,907 euros, having registered office at 45 Place Abel Gance, BOULOGNE (92100), registered in the Commercial and Companies Register of NANTERRE under number SIREN 319.137.576,

Hereinafter referred to as "PFDC",

Represented by Mr. Jacques FABRE, the Chairman of the Management Board,

OF THE OTHER PART

THE FOLLOWING HAS BEEN AGREED:

CLAUSE 3 - DECLARATIONS

3.1. PFSA declares that it enjoys full and complete title to the TRADEMARK and has not granted a total or partial assignment of it, nor pledged it or given it as collateral for the benefit of any third party.

3.2. PFSA declares that the TRADEMARK is not being exploited.

3.3. PFSA further declares that, to its knowledge, the TRADEMARK is not currently the subject of any infringement proceedings and, more generally, that it is not the subject of any out-of-court dispute or any proceedings of any nature whatever.

3.4. PFSA declares that the various transfers or amendments relating to the TRADEMARK have been duly entered in the Trademarks Registers, and, failing that, undertakes to carry out the necessary formalities at its own expense and without delay.

CLAUSE 4 - PRICE

This assignment is granted and accepted in consideration of the price of 5000 (five thousand) euros, excluding tax, payable on receipt of invoice.

CLAUSE 5 - DELIVERY OF DOCUMENTS

5.1. PFSA is today delivering all the original documents relating to the registrations of the TRADEMARK to PFDC, which acknowledges receipt thereof.

5.2. PFSA undertakes to sign any documents which may be required by the authorities in order that this assignment of the TRADEMARK can be registered.

CLAUSE 6 - FORMALITIES - EXPENSES

The bearer of one copy of these presents is given full power to register this assignment.

All expenses, duties and fees resulting from the carrying out of these formalities shall be for the account of PFDC, which undertakes to pay them.

Done at Castres

In four copies

Dated October 4, 2002

PIERRE FABRE S.A.

Jean CALVO

[signature]

PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE

Jacques FABRE

[signature]

[Each page of the original document bears the stamp and signature of the Mayor of Castres certifying that the document is a true copy]

LAWYERS' AND MERCHANTS' TRANSLATION BUREAU, INC.

Legal, Financial, Scientific, Technical and Patent Translations

11 BROADWAY

NEW YORK, NY 10004



Certificate of Accuracy

RECEIVED
OCT 17 2003
The Firm of
HUESCHEN AND SAGE

TRANSLATION

From French into English

STATE OF NEW YORK } s.s. :
COUNTY OF NEW YORK

On this day personally appeared before me
who, after being duly sworn, deposes and states: Elisabeth A. Lucas

That he is a translator of the **French** and English languages by profession and
as such connected with the **LAWYERS' & MERCHANTS' TRANSLATION**
BUREAU;

That he is thoroughly conversant with these languages;

That he has carefully made the attached translation from the original document
written in the **French** language; and

That the attached translation is a true and correct English version of such original,
to the best of his knowledge and belief.

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME
THIS

Susan Tapley
OCT 19 2003

Susan Tapley
Notary Public, State of New York
No. 01TA4999804
Qualified in Queens County
Certificate filed in New York County
and Kings County
Commission Expires July 27, 2006

F

CONTRAT DE CESSIION DE MARQUE

ENTRE LES SOUSSIGNEES :

- **PIERRE FABRE S.A.**, société anonyme à Conseil d'Administration, au capital de 262.218.170 euros, ayant son siège social à PARIS (75008), 12 Avenue Hoche, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de NANTERRE sous le numéro SIREN 662.006.170,

Ci-après dénommée "PFSA "

Représentée par Monsieur Jean CALVO, dûment habilité pour les présentes,

D'UNE PART

- **PIERRE FABRE DERMO- COSMETIQUE**, société anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance, au capital de 22.987.907 euros, ayant son siège social à BOULOGNE (92100), 45 Place Abel Gance, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de NANTERRE sous le numéro SIREN 319.137.576,

Ci-après dénommée "PFDC",

Représentée par Monsieur Jacques FABRE, Président du Directoire

*Pour copie certifiée par forme
à l'original qui sera en dépôt à
CARTRES, le 07/03/2007*

D'AUTRE PART

Par le Sr LE
L'Adjoint Délégué Empêché
Le Fonctionnaire Municipal



Christian SIAUT

IL A ETE ARRETE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 - CESSIION

1.1. PFSA cède par les présentes à compter de ce jour à PFDC, qui accepte, la propriété de la marque de fabrique suivante, ci-après dénommée la "MARQUE" :

- DIACNEAL -

avec tous les dépôts et enregistrements dont cette MARQUE a fait l'objet et tels qu'ils sont énumérés dans la liste annexée au présent contrat.

1.2. PFDC aura donc seule le droit à compter de ce jour d'utiliser et d'exploiter la MARQUE.

Elle aura notamment le droit d'entreprendre à ses frais, risques et profits tant en demandant qu'en défendant toutes procédures ou actions relatives à la MARQUE et à toute atteinte la concernant même antérieure à la présente cession.

ARTICLE 2 - GARANTIE

PFSA garantit uniquement l'existence matérielle de la MARQUE à l'exclusion de toute autre garantie concernant notamment :

- . la validité de la MARQUE,
- . le risque de déchéance, de radiation, de refus de renouvellement ou d'action en contrefaçon d'un tiers.

ARTICLE 3 - DECLARATIONS

3.1. PFSA déclare avoir la propriété pleine et entière de la MARQUE et n'avoir consenti ni cession totale ou partielle, ni gage ou nantissement au profit de tiers.

3.2. PFSA déclare que la MARQUE n'est pas exploitée.

3.3. PFSA déclare, en outre, qu'à sa connaissance la MARQUE ne fait actuellement l'objet d'aucune action en contrefaçon et plus généralement d'aucune contestation amiable ou judiciaire de quelque nature que ce soit.

3.4. PFSA déclare que les différentes mutations ou modifications relatives à la MARQUE ont été régulièrement transcrites aux Registres des Marques, et à défaut s'engage à exécuter à ses frais et sans délais les formalités nécessaires.

ARTICLE 4 - PRIX

La présente cession est consentie et acceptée moyennant le prix de 5.000 (cinq mille) Euros H.T. payable à réception de facture.

ARTICLE 5 - REMISE DE TITRES

5.1. PFSA remet ce jour à PFDC, qui le reconnaît, l'ensemble des documents originaux relatifs aux enregistrements de la MARQUE.

5.2. PFSA s'engage à signer tous documents qui pourraient être exigés par les Administrations pour procéder à la transcription de la présente cession de la MARQUE.

Pour copie certifiée
à l'original qui nous a été
CASTRES, le 07/03/2003



Pour le Maire
L'Adjoint Délégué Empêché
Le Fonctionnaire Municipal


Christian SIAUT



ARTICLE 6 - FORMALITES - FRAIS

Tous pouvoirs sont donnés au porteur d'un exemplaire des présentes pour procéder à l'inscription de la présente cession.

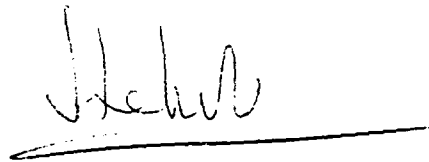
Tous les frais, droits et honoraires résultant de l'exécution de ces formalités sont à la charge de PFDC qui s'y oblige.

Fait à Castres
En quatre exemplaires
Le 4 octobre 2002

PIERRE FABRE S.A.
Jean CALVO



PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE
Jacques FABRE



*Pour copie certifiée conforme
à l'original qui nous a été présenté
CASTRES, le 27/10/2002*

Pour le Maire



Maire Délégué Empêché
Le Fonctionnaire Municipal

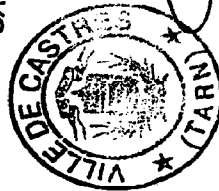

Christian SIAUT

ANNEXE

Liste des dépôts et enregistrements

Pays	Classes	Date de dépôt	N° de dépôt	Date d'enregistrement	N° d'enregistrement	Date de renouvellement	N° de renouvellement
ARGENTINE	03	09/10/2000	2310850				
ARGENTINE	05	09/10/2000	2310851				
AUSTRALIE	03,05	10/10/2000	852933	13/10/2001	852933		
BRESIL	03	11/10 /2000	823226980				
BRESIL	05	11/10/2000	823226999				
CANADA	03,05	12/10/2000	1078421				
CHILI	03	12/10 /2000	504213	07/01/2002	615739		
CHILI	05	12/10/2000	504214	07/01/2002	615738		
ETATS-UNIS	03,05	23/10/2000	76/151882	02/07/2002	2587647		
FRANCE	03,05	16/04/1981	1156	16/04/1981	1168495	10/04/1991	1654896
MEXIQUE	03	11/10/2000	452281	20/12/2000	682630	09/04/2001	1654896
MEXIQUE	05	11/10/2000	452280				
PROCEDURE INTERNATIONALE	03,05	10/07/1981	462008	10/07/1981	462008	10/07/2001	R462008

Pour copie certifiée conforme
à l'original qui nous a été présenté
CASTRES, le 07.../03.../2003.



Pour le Maire
L'Adjoint Délégué Empêché
Le Fonctionnaire Municipal

Christian SIAUT

(Handwritten signatures)